

# **VIMALA COLLEGE (AUTONOMOUS), THRISSUR**



## **M A ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE**

CBCSS Scheme 2019 Admission onwards

M.A in English Language and Literature in the Affiliated  
Colleges  
(CBCSS Scheme) 2019

## Semester 1

### Core courses

1. ENG1CO1 British Literature from Chaucer to 18<sup>th</sup> century (5 credits) 2. ENG1CO2 British Literature 19<sup>th</sup> century (5 credits) 3. ENG1CO3 History of English Language (5 credits) 4. ENG1CO4 Indian Literature in English (5 credits)

Total Credits 20

## Semester 2

### Core courses

5. ENG2 CO5 Twentieth century British Literature up to 1940 (5 credits) 6. ENG2 CO6 Literary Criticism and Theory - Part 1(up to New Criticism) (5 credits) 7. ENG2 CO7 American Literature (5 credits) 8. ENG2 CO8 Postcolonial writings (5 credits)

Total Credits 20

## Semester 3

### Core course

9. ENG3 CO9 Twentieth century British Literature post 1940 (5 credits) 10. ENG3C10 Literary criticism and theory - Part 2 (5 credits)

11. Elective 1 (5 credits) 12. Elective 2 (5 Credits)

Total Credits 20

### List of Electives

1. ENG3E01 Shakespeare Studies
2. ENG3 E02 European Fiction in Translation
3. ENG3 E03 Women's Writing
4. ENG3 E04 Introduction to Linguistics
5. ENG3 E05 Introduction to Cultural Studies
6. ENG3 E06 Teaching of English
7. ENG3 E07 World Drama
8. ENG3 E08 Latino Literature
9. ENG3 E09 American Ethnic Writing

## Semester 4

### Core course

13. ENG4 C11 English Literature in the 21<sup>st</sup> Century (4 credits) 14. ENG4 C12 Dissertation / Project (4 credits) 15. ENG4 C13 Comprehensive viva-voce (4 credits) 16. Elective 1 (4 credits) 17. Elective 2 (4 Credits)

## Total Credits 20 **List of Electives**

1. ENG4 E10 Film Studies
2. ENG4 E11 Queer Studies
3. ENG4 E12 Literature and Ecology
4. ENG4 E13 Regional Indian Literature in Translation
5. ENG4 E14 Indian English Fiction
6. ENG4 E15 Introduction to Children's Literature
7. ENG4 E16 Dalit Studies
8. ENG4 E17 Writings from the Middle East
9. ENG4 E18 Malayalam Literature in English Translation

## Maximum credits 80 **Audit courses**

### **AEC (Ability Enhancement Course) (4 credits)**

1. ENG1 A01 Writing Skills

### **Professional Competency Course (PCC) (4 credits)** 1. ENG2 A02

Translation Theory and Practice

## **University of Calicut** **MA English (CBCSS) Syllabus 2019**

### **SEMESTER –I** **Four Core Courses**

1. ENG1CO1 British Literature from Chaucer to 18<sup>th</sup> century (5 credits)
2. ENG1CO2 British Literature 19<sup>th</sup> century (5 credits)
3. ENG1CO3 History of English Language (5 credits)
4. ENG1CO4 Indian Literature in English (5 credits)

## Total Credits 20

## **ENG1CO1 British Literature from Chaucer to 18<sup>th</sup> century** **(5 credits)**

### **Section A (Poetry)**

Geoffrey Chaucer : “The General Prologue to Canterbury Tales” (first 100 lines) William

Shakespeare : Sonnet 18. Shall I Compare thee to a Summer's Day

John Donne : “The Canonization”

John Milton : “Paradise Lost” Book 1 (lines up to 270) John Dryden : “Mac Flecknoe”

Andrew Marvell : “To His Coy Mistress”

Thomas Gray : “Elegy written in a Country

Churchyard” (All poems in section A are marked for annotation)

## Section B:Drama

Shakespeare : Hamlet  
Webster : The Duchess of Malfi  
Sheridan : The Rivals

## Section C: Prose and Fiction

Francis Bacon : “Of Marriage”,  
Joseph Addison : Sir Roger at Church  
Swift : Gulliver’s Travels  
Henry Fielding : Joseph Andrews  
Daniel Defoe : Robinson Crusoe

# ENG1 CO2 British Literature 19th Century (5 credits)

## Section A (Poetry)

William Blake : The Tiger, The Lamb  
William Wordsworth : Lines Composed a Few Miles above Tintern Abbey S.T.Coleridge  
: Kubla Khan  
P.B.Shelley : Ozymandias  
John Keats : Ode to a Nightingale  
Byron : She Walks in Beauty  
Tennyson : Tithonus  
Browning : Fra Lippo Lippi  
Elizabeth Barret Browning : A Musical  
Instrument Mathew Arnold : Dover Beach  
D.G Rossetti : The Blessed  
Damozel (All poems in section A are marked for  
annotation)

## Section B: Drama

Oscar Wilde : The Importance of Being Earnest

## Section C: Fiction and Prose

Charles Lamb : “Dream Children – A Reverie”

William Hazlitt : On Reading Old Books

Charles Dickens : A Tale of Two Cities

Emily Bronte : Wuthering Heights

Thomas Hardy : Tess of the D’Urbervilles

## ENG1CO3 History of English Language (5 credits)

### Course Description

The course offers an overview of the History of English Language from its origin to the present.

### Section A.

Language families - The Indo-European family of languages; Germanic Family of languages and the origin of English - The early history of English language; Old English Period - Scandinavian invasions - Middle English Period: The Impact of the Norman Conquest on the English Language; - Middle English Literature. Modern English Period – Latin and Greek influence – Loan words - The impact of the Renaissance – Bible Translations. Sound changes in English – The Great Vowel Shift - Changes in Grammar, vocabulary, phonology and morphology – Semantics – word formation

### Section B.

Foreign influences on English in the Seventeenth, Eighteenth and the Nineteenth Centuries – Colonialism and the English language – Expansion of Vocabulary – Semantic change Pidgins and Creoles. Contributions of major writers to the growth of English vocabulary.

### Section C.

The discrepancy between spelling and pronunciation - Attempts to reform English spelling – Evolution of Standard English - Dialects of English: British and American – English in India – English in the postcolonial world – English as a global language — The rise of ‘englishes’ – impact of Science and Technology – English in the digital age.

Recommended Reading:

F. T. Wood : An Outline History of the English language

C. L. Wrenn : The English Language

A. C. Baugh : A History of the English

Language David Crystal : English as a Global

Language

David Crystal: The English Language: A guided Tour of the

Language Bill Ashcroft, et al : The Empire Writes Back

Christian Mair :The Politics of English as a World Language

Andreas Sedlatschek : Contemporary Indian English: Variation and Change

Pingali Sailaja : Indian English

Michael Hanrahan& Deborah L Madsen (Ed.) : Teaching, Technology, Textuality:

Approaches to New Media

## ENG1 C04: Indian Literature in English(Credits 5)

### Course Description

The course is intended to familiarize the students with various trends and movements in Indian English literature from its inception to the present.

### Course Content

Growth and rise of Indian writing in English - A Historical perspective –The beginning - Renaissance in India - Toru Dutt, Tagore, Aurobindo, Sarojini Naidu - Indian English poetry and fiction - Mulk Raj Anand, Raja Rao, R.K. Narayanan: The Trio of Indian English fiction - Indian English prose – Indian English Drama –Partition novels- Contemporary writers

### Texts for Study Section A: Poetry

Toru Dutt : “Our Casuarina Tree”

Rabindranath Tagore : “The Child”

Nizzim Ezekiel : “In the Country Cottage”

JayanthaMahapatra : “Hunger”

A.K. Ramanujan : “Obituary”

R. Parthasarathy : “River, Once”

Kamala Das : “The Old Playhouse”

Gieve Patel : “The Ambiguous fate of Gieve Patel, he being neither Muslim nor Hindu in India”

Meena Alexander : “Blue Lotus” ArundhatiSubramaniam : “Home” MeenaKandasamy

:”Dead Woman Walking” (All poems in section A are marked for annotation)

### Section B: Fiction

Mulk Raj Anand : *Coolie*

R.K. Narayanan : *The Guide*

Salman Rushdie : *Midnight’s Children*

AmitavGhosh : *The Hungry Tide*

## Section C: Drama

GirishKarnad : *Yayati* (English Translation by the author) Mahesh

Dattani : *Tara*

## Section D: Prose

JawaharLal Nehru : What is Culture?

AmartyaSen : Reason and Identity (From: The Argumentative Indian, Part IV) **AUDIT**

## COURSE

### ENG1 A01Writing Skills

This course aims at imparting practical skills in writing to students. The focus will be on developing the linguistic, cognitive and logical skills required in writing different types of essays, anecdotes, academic papers and reports.

### Course content

The course material would consist of textbooks on good writing and specimen pieces representing various kinds of essays, articles, advertisements and anecdotes.

#### Main Texts

Palmer, Richard Write in Style: A guide to Good English. Strunk, William, EB

White and Maria Kalman. The Elements of Style

McCarthy and O'Dell English Vocabulary in Use

(Evaluation : based on a paper not below 600 words)

## SEMESTER II

### Core Papers

ENG2CO5 Twentieth Century British Literature up to 1940

ENG2CO6 Literary Criticism and Theory – Part 1 (Up to New

Criticism) ENG2CO7 American Literature

ENG2CO8 Postcolonial Writings

**ENG2C05 : Twentieth Century British Literature up to 1940 (5 credits)**

## Section A

G.M. Hopkins - : "The Windhover"

W.B. Yeats - : The Second Coming, Byzantium

TS Eliot - : The Waste Land

W.H.Auden - : Funeral Blues

Wilfred Owen : A Strange Meeting

## Section B : Drama

GB Shaw : Caesar and Cleopatra  
TS Eliot : Murder in the Cathedral  
Sean O'Casey : Juno and The Paycock

## Section C: Prose and Fiction

Virginia Woolf - : "Modern Fiction"  
Joseph Conrad - : Heart of Darkness  
D.H. Lawrence - : Sons and Lovers  
James Joyce - : A Portrait of the Artist as a Young Man (All Poems in section

A are marked for annotation purpose also)

## ENG2C06 – Literary Criticism and Theory – Part 1(Up to New Criticism) (5 credits)

### Section A

Plato : The Republic (Books 2 and 3)  
Aristotle - : Poetics  
Longinus - : On the sublime (Chapters 7 – 9)

### Section B

Sir Philip Sydney - : An Apology for Poetry  
William Wordsworth : Preface to Lyrical Ballads  
F. R Leavis : Hard Times: An Analytic note (From 'The Great Tradition') T.S. Eliot - : Tradition and Individual Talent  
Cleanth Brooks - : The Language of Paradox  
Northrop Frye - : The Archetypes of Literature

### Section C

S.N. Das Gupta - : The Theory of Rasa  
Kunjunni Raja - : Theory of Dhvani

## ENG2C07 : American Literature (5 credits)

### Course Description

This course is aimed at acquainting students with the dominant trends in American Literature



from the early colonial period into the twentieth century.

Texts Prescribed

Section A

Edgar Allan Poe - The Raven

Walt Whitman - A passage to India

Emily Dickinson - There is a certain slant of light

Robert Frost - Home Burial

Wallace Stevens - The Emperor of Ice Cream

EE Cummings - Buffalo Bill

Langston Hughes - I Too

Robert Lowell - For the Union Dead

Allen Ginsberg - America

Sylvia Plath - Edge

Gloria E. Anzaldua : To live in the Borderlands means you (All poems in section A are marked for annotation)

### **Section B: Prose and Fiction**

Ralph Waldo Emerson - "Self-reliance"

Herman Melville - *Moby Dick*

Mark Twain - *Huckleberry Finn*

William Faulkner - *The Sound and the Fury*

Tony Morrison - *Tar Baby*

### **Section C: Drama**

Eugene O'Neill - The Emperor Jones

Tennessee Williams - The Glass Menagerie

Amiri Baraka (LeRoi Jones) – Dutchman

## ENG2 C08 Postcolonial Writings (Credits:

### 5) Course Description

This course on Postcolonial literature will explore colonialism and its cultural impacts, through writings produced by people from countries with a history of colonialism, primarily those concerned with the workings and legacy of colonialism and the postcolonial resistance to them.

### **Texts for study**

Section A: Poetry

A. K. Ramanujan : "Self Portrait"

Dom Moraes : "A Letter", "Sinbad"

Leopold Senghor : "New York"

Gabriel Okara : "The Mystic Drum"

David Diop : "Africa"

Allen Curnow : "House and Land"

A.D. Hope : "Australia"

Jack Davis : "Aboriginal Australian"

Margaret Atwood : “Journey to the Interior”  
Derek Walcott : “Ruins of a Great House”  
E. E. Tiang Hong : “Arrival”  
Almaghir Hashmi : “So What if I Live in a House Made by Idiots”  
Kamau Brathwaite : “Negus”

## Section B: Drama

Wole Soyinka : *The Road*  
GirishKarnad : *Hayavadana*  
Timberlake Wertenbaker : *Our Country's Good*

## Section C: Fiction

Chinua Achebe : *Things Fall Apart*  
V. S. Naipaul : *A House for Mr. Biswas*  
Margaret Laurence : *Stone Angel*  
Khaled Hosseini : *The Kite Runner*

# AUDIT COURSE

## 1. ENG2 A02 Translation Theory and

## Practice (Credits: 4) Course Description

The course aims at familiarizing the students with the core of translation theory and some of the current theoretical positions, and at offering training in translation of literary and non literary texts and interpreting. The students can also obtain a general understanding of the current debates in the discipline.

## Texts/topics for Study

### UNIT I – Theoretical and Descriptive translation studies

Types of translation – equivalence in translation – process of translation – language and culture in translation – translatability - Audiovisual Translation – Translation in Journalism - basic features of interpreting – introduction to Machine Translation - historicity and politics in literary translation – Indian tradition in translation theory.

## Recommended Reading

Susan Bassnett : Translation Studies. Chapter I, “Central Issues.” Andre Lefevere : “Beyond Interpretation or the Business of (Re)Writing.” AyyappaPanikker : “Towards an Indian Theory of Literary Translation.” P. P. Raveendran : “Translation and Sensibility: The Khasak Landscape in English and Malayalam” Jorge Diaz Cintas : “Audio-Visual Translation: An Overview of its Potential,” New Trends in Audio Visual Translation (Ed. Jorge Diaz Cintas) Sara Bani : “Án Analysis of Press Translation Process,” Translation in Global News, (Ed. Kyle Conway and Susan Bassnett) John Milton : “Translation Studies and Adaptation Studies”

## UNIT II – Translation Practice

### Practice in translation and interpretation

The direction of translation/interpreting will be from Malayalam or Hindi into English and from English into Malayalam/Hindi. Tamil and Gujarati may be considered as additional source/target languages for translation practice on demand by students registered for the course.

**Evaluation: Based on the translation of a work not below 600 words.**

### SEMESTER III

#### 2 Core Courses and 2

#### Electives Core Courses

ENG3CO9 Twentieth Century British Literature Post 1940 (5 credits)  
ENG3C10 Literary Criticism and Theory – Part 2 ( 5 credits)

Two electives chosen from the list of Electives.

ENG3EL (5 credits) ENG3EL (5 credits) Total Credits 20

#### ENG3C09 Twentieth Century British Literature Post 1940(5 Credits)

##### Course description

The course is intended to introduce to students various trends in British literature after the 1940s.

#### Section A: Poetry

Dylan Thomas : “Fern Hill”

Philip Larkin : “Church Going”

Thom Gunn : “On the Move”

Ted Hughes : “View of a Pig”,

Seamus Heaney : “Punishment”

Charles Tomlinson : “Swimming Chenango

Lake” Geoffrey Hill : “In Memory of Jane

Frazer”

Elizabeth Jennings : “One Flesh”

Andrew Motion : “The Last Call”

(Annotations will cover the entire section)

#### Section B: Drama

Samuel Beckett : *Waiting for Godot*

Caryl Churchill : *Top Girls*

Harold Pinter : *The Birthday Party*

Edward Bond : *Lear*

John Fowles : *The French Lieutenant's woman*

Kingsley Amis : *Lucky Jim*

Alan Sillitoe : *Loneliness of the Long Distance Runner*

## ENG3C10 Literary Criticism and Theory: Part 2 (5 credits)

### 1. Structuralism: An Overview

Major theorists: Ferdinand de Saussure, Claude- Levi-Strauss, Roland Barthes, Gerard Genette  
Key concepts: Structure, Sign, Signifier, Signified, Semiology, Semiotics, Langue and Parole, Mythemes, Structuralist Narratology.

Text for Detailed Study: **Roland Barthes: "Structuralist Activity"**

### 2. Post-Structuralism/ Deconstruction: An Overview

Major theorists: Jacques Derrida, Roland Barthes, Michel Foucault, The Yale School.  
Key concepts: Deconstruction of Sign, Decentering, Logocentrism, Aporia, Supplement, The Death of the Author, Knowledge, Power, Discourse.

Text for Detailed Study: **Jacques Derrida: "Structure, Sign and Play in the Discourse of Social Sciences"**

### 3. Psychoanalysis: An Overview

Major theorists: Sigmund Freud, Jacques Lacan.

Key concepts: Id, Ego, Superego, Dream Mechanism, Oedipus Complex, Unconscious, Mirror Stage, Imaginary, Symbolic and Real, Ego Formation and Constructions of Selfhood, Jouissance, Unconscious is structured like a Language.

Text for Detailed Study:

**Jacques Lacan: "The Mirror Stage as Formative of the Function of the I"**

### 4. Feminism: An Overview

Major theorists: Virginia Woolf, Kate Millet, Elaine Showalter, Helene Cixous, Adrienne Rich.  
Key concepts: Gynocriticism, Ecriture Feminine, Womanism, The Language Problem in Feminism, Marxist Feminism, French Feminism, Lesbian Feminism, Black Feminism, Dalit Feminism, Post- feminism.

Text for Detailed Study: **Elaine Showalter: "Towards a Feminist Poetics"**

### 5. Cultural Materialism/ New Historicism: An Overview

Major theorists: Raymond Williams, Jonathan Dollimore, Stephen Greenblatt, Louis Montrose.  
Key concepts: Neo-Marxism, Culture: New Definitions, Thin and Thick Descriptions, Textuality and Historicity, Texts, Contexts and Co-texts, Rereading the Renaissance and Shakespeare, The Politics of Representation and Power.

Text for Detailed Study:

**Louis Montrose: "Professing the Renaissance: The Poetics and Politics of Culture"**

### 6. Postcolonialism: An Overview

Major theorists: Frantz Fanon, Edward Said, Homi Bhabha, Gayatri Spivak, Benedict Anderson.

Key concepts: Critique of Eurocentrism and Universalism, Decolonization, National Consciousness, Critiquing Nationalism, Postnationalism, Imagined Communities, Orientalism, Strategic Essentialism, Subaltern Studies, Hybridity, Ambivalence, Mimicry.

**Text for Detailed Study: Edward Said: “Jane Austen and Empire”**

### **7. Ecocriticism: An Overview**

Major theorists: Jonathan Bate, Cheryll Glotfelty, Laurence Coupe, Patrick DMurphy, William Rueckert.

Key concepts: Anthropocentrism, Shallow Ecology vs Deep Ecology, The Crisis of Humanism, Nature/Culture, Green Studies, Environmental Imagination, Ecofeminism.

**Text for Detailed Study: Cheryll Glotfelty: “Introduction: Literary Studies in an age of Environmental Crisis”** (From *The Ecocriticism Reader*)

### **8. Critiquing Theory: An Overview**

Text for Detailed Study: Graham Good: “Presentism: Postmodernism, Poststructuralism, Postcolonialism”

## **ENG3 E01 Shakespeare Studies (5 credits)**

### **Aim of the Course**

This course will explore the works of Shakespeare, in terms of their social and dramatic contexts, while at the same time locating the discourses on the works as well as the author as significant cultural/political phenomena, with the aid of contemporary theoretical and critical work.

### **Core modules**

#### **Module 1. Introduction to Shakespeare**

Elizabethan theatre – theatrical companies – publishing of works – prompt book  
Quartos and Folios – Bad and good quartos – First Folio 1623- Apocrypha –  
Shakespearean sonnet – Comedies, Histories, Tragedies and Tragi-comedies.  
Shakespeare’s craftsmanship.

#### **Module 2. A - Plays and Poems ( 1591-1600)**

This module is to familiarize the students with the plays and poems Shakespeare wrote in the sixteenth century, in which the dominant genres were comedies and histories, with tragedy an emergent presence towards the end. The module will cover the first half of Shakespeare’s career in chronological order, from 1591 to 1600.

Texts:

1. Sonnets ( 18, 24, 29, 116& 138)
2. The Merchant of Venice

### 3. Henry IV part 1 B Plays and Poems (1601-1613)

This module contains plays and poems Shakespeare wrote in the seventeenth century, in which the dominant genres were tragedies and tragicomedies. The module will cover the second half of Shakespeare's career in chronological order, from 1601 to 1613.

Plays: *Hamlet*, *Othello*, *King Lear*

## Module 3. Textual Studies in Shakespeare

This module investigates the production of the text in the theatre and in print, explores controversies surrounding the interpretation of this material, and introduces students to the techniques of editing. Topics include: the relationship between a modern edition of a play and the earliest printed texts; the nature of the printing process that first made the plays available to readers of books; the characteristics of Shakespeare's dramatic composition; the treatment of the text in the theatre (including censorship, revision and adaptation); and Shakespeare as a collaborator.

Plays discussed will include: *Hamlet*, *King Lear*, *Romeo and Juliet*, *Measure for*

## *Measure*. Module 5. Shakespeare in Performance

This module approaches Shakespeare through the culture of the early modern playhouses where dramatists wrote with particular companies, performance spaces and audiences in mind. The aim of the module is to find out how the social, cultural, spatial, professional and technological make-up of venues such as the Globe and Blackfriars shaped early modern drama by

Shakespeare and others. The module will also consider trends of acting and directing Shakespeare from the Restoration to the present day, and contributions of individual actors and directors from the eighteenth century onwards like Colley Cibber, David Garrick, Henry Irving and Ellen Terry, Laurence Olivier, Peter Brook, John Barton and Sam Mendes..

Plays discussed will include: *Richard III*, *Antony and Cleopatra*, and *A Midsummer Night's Dream*

## Module 6. Shakespeare and Theatre Practice

This module will provide students information about three different systematic approaches to performing the language of Shakespeare: 1. the verse and text work of John Barton, Peter Hall, and Giles Block; 2. the legacy of Stanislavski in the Shakespearean work of 20th/21st century practitioners in Europe and the United States;

The module also considers the adaptation and appropriation of Shakespeare's plays from 1660 to the present day, paying particular attention to how changes and developments in theatre practice, aesthetic tastes, social concerns, political events, the heritage industry, and commercial markets have shaped the history of Shakespeare's 'afterlife'. The module looks at how the plays were received and reinterpreted in light of different artistic, intellectual, and commercial movements from the late seventeenth to early twenty-first centuries. Distinction between 'adaptations', 'appropriations', 'translations', and 'versions'.

## Module 7. History of Shakespeare Criticism

This module will combine a historical overview of the main developments in Shakespeare criticism from the 1590s to the present with detailed investigation of key texts, covering: the canonization of Shakespeare; character criticism; biographical criticism; imagery and symbolist criticism; critical study of the plays as created artifacts; the relationship between criticism and performance; historicist criticism; and new critical approaches.

Selected essays:

1. G. Wilson Knight : 'On the principle of Shakespeare Interpretation', 'Hamlet Reconsidered'
2. Elaine Showalter : 'Representing Ophelia: Women, Madness, and the Responsibilities of Feminist Criticism'.
3. Paul Brown : 'This thing of darkness I acknowledge mine: The Tempest and the Discourse of Colonialism,'"

#### Recommended reading

1. G. Wilson Knight The Wheel of Fire
2. Michael Mangan A Preface to Shakespeare's Tragedies
3. Caroline F E Spurgeon Shakespeare's Imagery and What it tells us
4. John Dover Wilson What happens in Hamlet
5. Gary Taylor and Michael Warren (ed) The Division of the Kingdoms: Shakespeare's two versions of King Lear
6. Michael Taylor Shakespeare Criticism in the Twentieth Century
7. Jonathon Dollimore & Alan Sinfield (ed) *Political Shakespeare: New Essays in Cultural Materialism*
8. Stephen Greenblatt : *Learning to Curse: Essays in Early Modern Culture*

### **ENG3 E02 EUROPEAN FICTION IN TRANSLATION (5 credits)**

Texts prescribed

Cervantes Don Quixote

Gustave Flaubert Madame Bovary

Leo Tolstoy Anna Karenina

Franz Kafka The Trial

Kazantzakis Zorba, the Greek

Gunter Grass The Tin Drum

Milan Kundera The Joke

Orhan Pamuk Snow

Jose Saramago Blindness

Italo Calvino If on a winter's night a traveller

### **ENG3 E 03 WOMEN'S WRITING (5 credits)**

#### Course Description

The course is introduced to create a new awareness among students concerning gender. Students can familiarise with some theoretical writings which guide the current political and literary awareness in this field along with the creative writings of various genres by women.

#### Course Elements

## Section A

Mary Wollstonecraft Introduction to *A Vindication of the Rights of Women* Gayatri Spivak  
Can the Subaltern Speak?

Chimamanda Ngozi Adichie Dear Ljeawele or a Feminist Manifesto in fifteen  
suggestions

Tejaswini Niranjana Feminism and Cultural Studies in Asia J. Devika and Mini  
Sukumaran 'Making Space for Feminist Social Critique in Contemporary Kerala'

## Section B

Adrienne Rich Diving in to the Wreck

Maya Angelou The Phenomenal Woman

Meena Alexander Question Time

Imtiaz Dharker A Century Later

Kamala Das The Looking Glass

Sylvia Plath Mirror

Kiswar Naheed I am not That Woman

## Section C

Soujourner Truth Ain't I a

Woman? Lalithambika Antharjanam

PrathikaraDevatha

Alice Munroe Lives of Girls and Women

Zadie Smith White Teeth

Anita Nair Ladies Coupe

## Section D

Charlotte Keatley My Mother Said I Never Should Mahasweta Devi

Mother of 1084

## Further Readings

1. Harriet Taylor Mill The Enfranchisement of Women
2. Simon de Beauvoir Second Sex
3. Virginia Woolf A Room of One's Own
4. Helene Cixous The Laugh of the Medusa
5. Susie Tharu and K Lalitha (ed) Women Writing in India: 600 BC to the present

## ENG 3 E04 – Introduction to Linguistics (Credits: 5)

### Course Description

The course is intended to familiarize learners with the nature and organization of language. The history of Linguistics and its key concepts are discussed.

### Topics for Study

#### Unit 1

Origin of Language – Features of Language – language behavior and language  
system- – Language Families – Language Typology – Language Acquisition

#### Unit 2 Introduction to Linguistics

Linguistics as a science - History of Linguistics: Ancient Greece and Rome – Ancient India –  
Medieval Arabic and Hebrew Traditions – Branches of Linguistics - Comparative Philology –  
Saussure's theories – Schools and movements – Historicism – Structuralism – Functionalism –  
Generativism .

#### Unit 3 Phonology and Phonetics

Sounds – Phonology and Phonetics - (The sound system, classification of sounds, phonological  
rules) – Articulatory Phonetics – Vowels and Consonants – Allophones – Supra-segmental features –  
Auditory phonetics



#### Unit 4 Morphology and Syntax

Morphology (Morphemes, Word formation, Morphological rules ) – Morphophonemics – Semantics (Semantic properties, semantic fields, semantic change) - Syntax - Transformational Generative Grammar – Chomsky’s contributions to Linguistics – Derivation – Constituent Structure – Immediate Constituents - Tagmemics.

#### Unit 5 Linguistics and Society.

Language and the brain – Psycholinguistics – Sociolinguistics – Ethnolinguistics  
Neurolinguistics – Ecolinguistics – Forensic Linguistics – Computational Linguistics.  
Cognitive Science and Artificial Intelligence.

#### Books for Reference

R H Robins :*A Short History of Linguistics*

William O’Grady, Michael Dobrovsky & Mark Aronoff :*Contemporary Linguistics: An Introduction*

Charles F. Hockett : *A Course in Modern Linguistics*

John Lyons : *Language and Linguistics*, An  
Introduction.

Danny D Steinberg & Natalia V Sciarini :*An Introduction to*

*Psycholinguistics* Malcolm Coulthard & Alison Johnson: *An Introduction to*

*Forensic Linguistics* Peter Trudgill :*Sociolinguistics: An Introduction to*

*Language and Society* Elizabeth Ahlsen :*Introduction to Neurolinguistics*

Alvin Fill. : *Eco-linguistics: State of the Art 1998*

Paninian Linguistics

:<https://web.stanford.edu/class/linguist289/encyclopaedia001.pdf> Keith Allan :*The*

*Routledge Handbook of Linguistics*

E F K Koerner : “The Chomskyan Revolution,” *Towards a History of American Linguistics*

### ENG 3 E05 Introduction to Cultural Studies (Credits: 5)

#### Course Description

This course provides a general introduction to cultural studies, emphasizing its history, theoretical approaches and (inter)disciplinary attributes. Along with an overview of the major theoretical aspects of the domain, the course provides an initiation into the methods and strategies for analyzing how culture is produced, where it is located, how it acts on individuals and societies, and how it engenders consensus/resistance.

#### Section A: Early Ruminations

Barthes, Roland (1957) “Mythologies,” extract in Nilanjana Gupta .ed. *Cultural Studies I* (Delhi: Worldview Publications, 2004)

Williams, Raymond, (1958) “Culture is Ordinary” from *The Everyday Life Reader*. Ed. Ben Highmore (Routledge, 2002)

([http://www.personal.psu.edu/users/s/a/sam50/readings521/WILLIAMS\\_CultOrd.pdf](http://www.personal.psu.edu/users/s/a/sam50/readings521/WILLIAMS_CultOrd.pdf)) Walter Benjamin (1968) “The Work of Art in the Age of Mechanical Reproduction,” in Hannah Arendt (ed) *Illuminations* (New York: Schocken Books)

#### Section B: Theory

Hall, Stuart. (1980). "Cultural Studies: Two Paradigms". *Media, Culture and Society* 2: 57– 72. Eric Hobsbawm (1983) “Inventing Traditions,” *The Invention of Traditions*. Eds.

Eric Hobsbawm & Terence Ranger (Cambridge University Press)

Ella Shohat "From Eurocentrism to Polycentrism," *Unthinking Eurocentrism:*

*Multiculturalism and the Media* by Ella Shohat and Robert Stam, London & New York: Routledge, 1995

#### Section C: Theory & Praxis

- Chakravorty, Gayatri Spivak "Politics of Translation" in *Outside in the Teaching Machine* (Newyork: Routledge, 1993) 179-200
- Stuart Hall (1980) "Encoding/Decoding" extract in Nilanjana Gupta .ed. *Cltural Studies I* (Delhi: Worldview Publications, 2004)
- Bourdieu, Pierre (1982) "The Uses of the People," In *Other Words: Essays Towards a Reflexive Sociology* (Stanford University Press, 1990)

#### **Section D: Theory & Praxis**

- Rubin,Gayle "Thinking Sex: Notes for a Radical Theory of the Politics of Sexuality" *Pleasure and Danger: Exploring Female Sexuality*. Ed. Carole S. Vance. London: Pandora. 1992. 267-293.
- Connell, R W "Hegemonic Masculinity: Rethinking the Concept," in *Gender & Society*, Vol. 19, No. 6, December 2005. P.829-859
- Kluge, Alexander, "On Film and the Public Sphere," *New German Critique*,No. 24/25, Autumn, 1981 – Winter 1981. (pp. 206-220)

#### **Recommended Reading:**

- Storey, John (1998) *An Introduction to Cultural Theory and Popular Culture* (Second Edition), Athens, GA: University of Georgia Press
- Storey, John (ed.) (1994) *Cultural Theory and Popular Culture: A Reader*, New York: Harvester Wheatsheaf
- Milner, Andrew (1994) *Contemporary Cultural Theory: An Introduction*, London: UCL Press
- Turner, Graeme (1992) *British Cultural Studies: An Introduction*

## **ENG 3 E 06 Teaching of English (Credits: 5)**

### **Course Description**

The course aims to introduce students to the basic concepts and the current developments in Language Teaching in General and English Language Teaching in particular. Linguistic theories and its impact on language teaching, and different teaching methods and their pedagogical implications will be taken up for study. Students will be introduced to the various classroom strategies, techniques and teaching aids, lesson plans for teaching effectively the different genres of literature and general language skills, and the processes and procedures for testing and evaluation.

### **Section A**

The teaching of English in India: The present situation: objectives, methods and materials. The meaning of "learning" English: the four skills: listening, ,speaking, reading and writing. Knowl- edge versus skill, linguistics and language teaching. The difference between learning a first lan- guage and learning a second language. Bilingualism and linguistic interference. Contrastive anal- ysis.

### **Section B**

The teaching of (1) Spoken English (2) Written English: different types of composition (3) Lis- tening Comprehension (4) Reading Comprehension. The teaching of Vocabulary. Vocabulary control applied to texts: word lists, dictionary work. The teaching of grammar: Theoretical gram- mar and pedagogical grammar substitution tables.

### **Section C**

The teaching of literature: Prose, Poetry and Drama. The teaching of fictional work Selection, grading and sequencing of teaching items. Preparation of lessons, plans for teaching English. The use of audio aids in the teaching of various items. Preparation of lessons, plans for teaching English.

## Section D

The use of audio aids in the teaching of English Error analysis and remedial teaching their significance and rationale. Tests and examination in English. Diagnostic tests and achievement tests. English language teaching materials; their construction and use.

### Books recommended

See. W.R. ELT Section 1 & 2, Ministry of Education, Govt. of India: Report of the study group of the Teaching of English 1967 and 1971.

Wilkins DA: Linguistics in Language Teaching Bulletins of the CIEFL, OKAK, VK “English in India”

Bright & Gregor: Teaching English as a Second

Language Correster Jean: Teaching without learning

Ghosh, Sashi & Das: Introduction to English Language Teaching Vol. 3 Methods at the College Level, OUP.

### **ENG3 E07 World Drama (5 credits)**

Sophocles :Oedipus Rex

Sudraka :The Little Clay Cart

Shakespeare :King

Lear

#### Section B

Ibsen : A Doll’s House Chekhov :The Cherry Orchard Strindberg

: A Dream Play Section C

Bertolt Brecht : Mother courage and her Children

#### Section D

Ionesco Genet

: Amedee

: The Balcony

: Six Characters in Search  
of an Author

Pirandello

Dario Fo : Accidental Death of an Anarchist Gao Xingjian : The Other Shore

(Since no text is prescribed for detailed study any standard translation can be

used.) **ENG3 E08 LATINO LITERATURE (5 credits)**

To Foreground A Transcultural Exchange Process

To Introduce Students To An Emerging Body Of Literature

To Open Them To The Historical

Contexts That Have Stimulated Them And To To Make Familiar The Cultural And Geographical Specificity & Which It Responds

Their Conformity/Challenging Of Established Norms

## Section A -- Poetry

Ruben Dario *Autumnal*

Federico Garcia Lorca *Gacela Of Remembrance*

Francisco De Quevedo *The Warning*

Luis De Gongora *On The Deceptive Brevity Of Life* Octavio Paz  
*Proem*

Nicanor Parra *Soliloquy Of The Individual* Sor Juana Ines De La  
Cruz *You Foolish Men*

Cesar Vallejo *Short Prayer For A Loyalist Hero* **Section B -- Drama**

Griselda Gambaro *The Walls*

Nilo Cruz *Anna In The Tropics*

## Section C -- Fiction

Gabriel Garcia Marquez *One Hundred Years Of Solitude*

Mario Vargas Llosa *The Feast Of The Goat*

Augusto RoaBastos *I, The Supreme*

Jorge Amado *The Violent Land*

## Reference:

- Octavio Paz: *The Labyrinth of Solitude*
- Eduardo Galeano: *Open Veins of Latin America*
- *The Norton Anthology of Latino Literature* eds. Ilan Stavans, Edna Acosta-Belén, Harold Augenbraum, Gustavo Pérez Firmat, 2010.
- *Latin American Women Writers: An Encyclopedia* ed. María André; Eva Bueno., 2008
- *The Cambridge History of Latin American Literature* ed. Roberto González Echevarría, 1996
- *The Cambridge Companion to Latin American Novel* ed. Efraín Kristal, 2005

## ENG 3 E09 : American Ethnic Writing (5 credits)

Texts prescribed

### POETRY

Diane Glancy - "Without Title"

Maurice Kenney - "They Tell Me I am Lost",

"Amerindian" Mary Tallmountain - "Good Griecce", Indian  
Blood"

Langston Hughes - "The Negro Speaks of Rivers", "Theme for

English B” Amiri Baraka (LeRoi Jones) -“ Black Art”

Domna Kate Rushin - “The Bridge Poem”

Philip Levine - “Commanding Elephants”, “Sunday Afternoon”, “Jewish American” Louis Zukofsky - “All of December’s Toward New Year’s”

Sylvia Plath “Daddy”, “Morning Song”

Gary Soto - “Oranges”

Janice Mirikitani - “Breaking Silence”

Dwight Okita - “In Response to Executive Order 9066”

All the poems included except those by the Jewish-American writers and the two well-known male Afro-American writers are available in *Braided Lives* published by Minnesota Humanities Commission, 1991)

### **Section B: Drama**

Lorraine Hansberry - *A Raisin’ in the Sun*

Amiri Baraka (LeRoi Jones) - *Dutchman*

Ed Bullins - *The Electronic Nigger*

Israel Zangwill - *The Melting Pot*

### **Section C: Fiction**

Scott Momaday - *House Made of Dawn*

Leslie Marmon Silko - *Ceremony*

Ralph Ellison - *Invisible Man*

James Baldwin - *Go tell it on the Mountain*

Bernard Malamud – *The Assistant*

Isaac Bashevis Singer - *The Slave*

## **SEMESTER IV**

### **3 Core Courses and Two Electives**

#### **4**

Core Courses

ENG4C11 English Literature in the 21<sup>st</sup> Century (4 credits) ENG4C12

Dissertation (4 credits) ENG4C13 Comprehensive Viva-Voce (4 credits)

Two electives chosen from the list of Electives.

ENG4EL (4 credits) ENG4EL (4 credits)

## **ENG4C11 English Literature in the 21<sup>st</sup> Century( 4 credits)**

### **Section A: Poetry**

Simon Armitage : “A Vision”

Benjamin Zephaniah : “Rong Radio Station”

Martin Espada : “Alabanza: In Praise of Local 100”

Evan Boland : “Atlantis - A lost Sonnet”

DaljitNagra : “Look We Have Coming to Dover”

Sean O’Brien : “Water- Gardens”

Ocean Vuong : “DetoNation”

Terrance Hayes : “I Lock You in an American Sonnet that is Part Prison” Sarah

Howe : “Yangtze”

Jorie Graham : “Fast”

Vijay Nambisan : These were my Homes

## Section B: Drama

Tracy Letts : *August: Osage County*

Lucy Kirkwood : *Chimerica*

AyadAkhtar : *Disgraced*

## Section C: Fiction & Prose

Kazuo Ishiguro : *Never Let Me Go*

Mohsin Hamid : *The Reluctant Fundamentalist*

Chimamanda Ngozi Adichie : *Purple Hibiscus*

Richard Powers : *The Echo Maker*

Viet Thanh Nguyen : *The Sympathizer*

Ali Smith : *Autumn*

Amitav Ghosh : Chapters 1-4 (Part I 'Stories' from *The Great Derangement*) David

Lodge : *"Consciousness and the Two Cultures"* (Chapter 1, *Consciousness and the Novel*)

## ENG 4 C12 Dissertation/Project (Credits: 4)

### Option 1:

Dissertation: A work of authentic research on a topic related to the curriculum and approved by the Department Council. The dissertation should be a minimum of 15000 words, excluding the bibliography and title pages.

### Option 2:

Translation Project: A work of annotated translation into English of literary/cultural text(s) of a regional Indian language, approved by the Department Council. The project report should include the translation and an analysis/statement of the work undertaken, addressing the challenges faced in the work of translation. The work should be a minimum of 15000 words, including the translation and the analysis, but excluding the bibliography and title pages.

### Option 3:

Pedagogic Project: A practice oriented work of research, aimed at developing a teaching methodology for a specific literary/cultural area, text(s). The report should include a detailing of the methodology, the rationale for it, and an analytical statement of the practice as executed. The report should be a minimum of 10000 words, excluding the bibliography and title pages. **Option 4:**

Other Projects: Any other project such as producing a play, making a video film, executing field work, case study, etc., generally related to the curriculum and approved by the Department Council. The project report should include details of the work and an analytical statement of the challenges faced in the process of the work. The report should be a minimum of 10000 words, excluding the bibliography and title pages.

(Dissertation/Project should follow the guidelines of the latest version of *MLA Handbook*. Any standard legible font can be used. Matter can be typed on both sides of the page. Soft Binding is also permitted. Department Councils are free to decide the binding style of the project)

## ELECTIVES

### ENG4 E10 Introduction to Film Studies (Credits: 4)

#### *Course Description*

This course is an attempt to familiarise students with the language and history cinema which has been marked as a very crucial artistic medium of the twentieth century. We will be discussing some of the key concepts in film studies, different film movements around the world and some of the central theoretical debates in this area which have impacted our modes of spectatorship and film making. It aims to enable students to explore the different ways of

watching and analyzing films as works of art and important cultural texts with wide ranging ramifications.

### **Section A: Film Theory I**

Sergei Eisenstein : “Word and Image” (from *Film Sense*)  
Fernando Solanas & Octavio Getino : Towards a Third Cinema

Jean-Louis Baudry : “Ideological Effects of the Basic Cinematographic Apparatus”  
**Section B: Film Theory II**

Laura Mulvey : “Visual Pleasure and Narrative Cinema”

Robert Stam & Louis Spence : “Colonialism, Racism and Representation: an Introduction”  
(all three from *Movies and Methods*)

Wimal Dissanayake : “rethinking Indian Popular Cinema: Towards newer frames of understanding” (from *Rethinking Third Cinema* (2003) ed. A.R.Guneratne&Dissanayake)

### **Section C: Film Classics**

Battleship Potemkin : Sergei Eisenstein  
Wild Strawberries : Ingmar Bergman  
Psycho : Alfred Hitchcock  
Gone with the Wind : Victor Fleming  
Rashomon : Akira Kurosawa  
Memento : Christopher Nolan  
Chitrangada: The Crowning Wish : Rituparna Gosh

### **Section D: Film Genres**

Italian Neorealism : Bicycle Thieves (Dir: Vittorio de Sica)

French New Wave : Breathless (Dir: Jean Luc-Godard)

New German Cinema : Marriage of Maria Braun (Dir: Werner Fassbinder) Third Cinema : Offside ( Jafar Panahi)

Documentary : Glass (Dir. Bert Haanstra)

### **Recommended viewing and readings:**

(The assignments and presentations of the students, evaluated as Internal Assessment, should be based on the recommended reading and viewings. The written examinations should NOT be based on this section)

#### **Movies**

A Trip to the Moon (1902) : Georges  
Melies Birth of a Nation (1915) : D.W.  
Griffith Citizen Kane (1941) : Orson  
Welles Pather Panchali (1955) : Satyajit  
Ray  
Elippathayam(1982) : Adoor Gopalakrishnan

#### **Essays**

Bill Nichols : “The Voice of Documentary: (from *Movies and Methods*)

#### **Books**

James Monaco : How to read Cinema (NY:OUP, 1981)  
Philip Rosen(ed.) : Narrative, Apparatus, Ideology: a Film Theory Reader(Columbia Uy Press, 1986)  
Ravi Vasudevan(ed.) : Making Meaning in Indian Cinema (Sage 2000) Gopinathan.K (ed.) : Film and Philosophy (Calicut University, 2003) LalithaGopalan (ed.) : The Cinema of India (London: The Wallflower Press. 2009) MeenaPillai (Ed.) : Women in Malayalam Cinema (Orient Black Swan, 2010)

## **ENG4 E11 Queer Studies (4 credits)**

### *Poetry*



Sappho I have had not one word from her It was you ,Athis who said William Shakespeare

Sonnet 20( A Woman's Face with)Sonnet 36 ( Let me confess that) Walt Whitman O Tan

Faced Prairie Boy

A. E Houseman The Laws of God , the laws of man. Because I liked you better Adrienne Rich

Sleeping , turning on twin like planets Across a city from you I am

with you (All from Penguin Book of Homosexual Verse)

Thom Gunn The Man with Night Sweats

Vikram Seth Guest Dubious

Carol Ann Duffy : After Orlando

### **Fiction**

Kamala Das : The Sandalwood Trees

Ismat Chughtai : The Quilt

Radcliffe Hall : The Well of Loneliness

Jeanette Wintersun : Oranges are not the only

Fruit David Leavitt : The Lost language of

Cranes.

E. M. Forster : Maurice

Alan Hollinghurst : The Swimming Pool Library.

Edmund White : A Boy's Own Story

### **Film**

Deepa Mehta : Fire

Ang Lee : Brokeback Mountain

### **Essays**

Eve Kosofsky Sedgwick : Epistemology of the Closet

Adrienne Rich : Compulsory Heterosexuality and Lesbian existence Michael Moon : A Small

Boy and Others: Sexual Disorientation in Henry James , Kenneth Ager and David Lynch.

From Julie Rivkin and Michael Ryan :*Literary Theory An Anthology*.

*Muraleedharan T : Crisis in Desire:A Queer Reading of Cinema and Desire in Kerala*

*Arvind Narrain&GautamBhan(eds) Because I have a  
Voice:Queer Politics in India (New Delhi: Yoda Press, 2005)*



# ENG4 E12 Literature and Ecology (4 Credits)

## **Aims and Objectives of the course:-**

- To expose students to the scopes of green poetics and green cultural studies through a variety of ecologically conscious literary works.
- To prepare students to contemplate environmental ethics.
- To equip the learner to improve understanding of current global environmental issues.
- To build an interdisciplinary research outlook among students of English literature.

## Poetry:

Langston Hughes : The Negro Speaks of Rivers Robert Frost : A

Brook in the City

John Burnside : Penitence

George Kenny : Sunset on Portage

Andrew Waterman : History Lesson (from the collection By the River Wensum)

Earle Birney : Bushed

## Prose and Fiction:

Walter De La Mare : The Three Royal Monkeys

Rachel Carson : Silent Spring

Wangari Mathai : Replenishing the Earth

Nadine Gordimer : The Conservationist

Vandana Siva : Staying Alive

## Theory:

1. Glotfelty, Cheryll: "Literary studies in an age of environmental crisis" the Ecocriticism Reader: Landmarks in literary ecology. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. Athens: University of Georgia Press 1996. XX- XXV
2. Preeti Rajan Ghosh: Towards an Understanding of Environmental Aesthetics. 3. Dietrich, Gabriele: "Women Ecology and Culture". Gender and Politics in India: Ed. Nivedita Menon New Delhi: OUP 1999. 72- 95.

## Texts for further reading:-

1. Vandana Siva : Women in Nature
2. Sehdev Kumar : How Natural is Nature?
3. David Arnold : Colonizing Nature
4. Howard William "Some Principles of Ecocriticism". 5. Gadgil, Madhav: "Environmentalism at Crossroads". 6. Ecological Journeys: The Science and politics of conservation in India.

# ENG4 E13 Regional Indian Literature in Translation (4 credits)

## Section A: Poetry

(The following selections from New Writing in India ed. Adil Jussawala (Penguin, 1974) N. Pichamurti : "National Bird"

Vinda Karandikar : "The Traitor"

Dhoomil : "A City, an Evening and an Old Man: Me"

Gajanan Manav Mukhtibodh : "So very far" "The Zero"

Shrikant Varma : "The Pleasure Chamber"

Shanmugha Subbiah : "After Reading the Daily Salutations" Bagar Mehdi : "The Final City"

Gulam Mohammed Sheikh : "Mahabalipuram",

"Jaisalmer" Benoy Mojudar : "Four Poems"

Amrita Pritam : "Bread of Dreams", "Resigned"

Arun Kolatkar : "The seventeen Lions", "Horse", "Women" Gopalakrishna Adiga : "Well-Frog"

Akhtar – Ul – Iman : "Compromise"

Rajiv Patel : "Miss Juliet's Love-Song"

The following selection from Malayalam Poetry today ed. K.M. Tharakan (Kerala Sahitya Akademi, Thrissur)

Attoor Ravi Varma : "Metamorphosis : "One's Own",

"Sitting" Kadammanitta Ramakrishnan : "Far and Broom"

## Section B: Drama

Tagore : Chandalika, Mukta-Dhara (From Three Plays) The following plays from Three Modern Indian Plays (OUP)

Vijay Tendulkar : Silence, the Court is in Session (tr. By Priya Adarkar) Girish Karnad :

Tughlaq (tr. By the Author)

Badal Sircar : Evam Indrajit (tr. By Girish Karnad)

C.J. Thomas : Behold, He Comes Again (Kerala Sahitya Akademi, Thrissur) Mahaswetha Devi : Bayen

K.J. Baby : Nadugadhika

## Section C: Fiction

Amrita Pritam : A Line in Water (tr. Krishnan Gorowara, Arnold Heinemann, 1975)

U.R. Ananthamurthi : Samskara (tr. Enakshi Chatterjee, Arnold Heinemann, 1977) Akilan :

Chittirapavai (tr. Premanandakumar, Macmillan, 1981)

Vaikkam Muhammed Basheer : Pathumma's Goat (tr. By r.E. Asher, Edinburgh Univ. Press, 1980)

K.C. Panigrahi : A House Undivided (tr. By Lila Ray, Hindi Pocket Books, 1973)

Prem Chand : Godan (tr. By Jai Ratan and P. Lal, Jaico Books, 1979) O.V. Vijayan : The Saga

## ENG4E14 INDIAN ENGLISH FICTION (4 Credits)

Raja Rao *Kanthapura*

Mulk Raj Anand *Coolie*

Khushwant Singh *Train To Pakistan*

Rohinton Mistry *A Fine Balance*

Arvind Adiga *The White Tiger*

Deepak Unnikrishnan *Temporary People*

Chitra Banerjee Divakaruni *The Palace Of*

*Illusions* Jhumpa Lahiri *The Namesake*

Kiran Desai *The Inheritance Of Loss*

Anees Salim *The Blind Lady's Descendants*

## ENG4E15 Introduction to Children's Literature (4 Credits)

### Introduction:

Children's literature has been included as an academic subject in Western universities since approximately three decades. As this marginalized genre now gets introduced into Indian university syllabi it is apt to frame a course that initiates postgraduate students to the boundaries of children's literature. This proposed paper explores the relationship between creative writing and critical awareness of children's literature by facilitating deliberations on most of the major sub-genres of children's literature.

### Objectives:

This course aims to introduce the students to the serious academic study of children's literature. The course will explore and interrogate children's literature enabling the students to critically pose answers to whether children's literature is innately conservative or it breaks conventional boundaries of categorizations. This paper aims to explore how writing for children redirects the way in which genres, texts, and new techniques interact creatively with childhood and youth culture. Such a reading mainly requires a comparative approach to the study of children's literature.

### Course frame work:

The paper introduces major sub-genres of children's literature such as Poetry for children, Picture Books, Fairy / Folk Tales, Drama, and Fiction. Apart from these creative works, there is also a session on introducing children's literature criticism. Texts are chosen to fit in the parameters of comparative studies like transference of cultures, translation and transnational concerns, inter textuality studies, image studies, comparative genre studies, and so on. . The boundaries of children's literature have also included creative and critical writings of our nation, placing them at par with other international practices. The paper introduces students to current theories and approaches to children's literature studies at the postgraduate level by mapping the major boundaries of the area. This study, finally, aims to compare

concepts of childhood in different cultures ranging from the Utopian universal republic of childhood to a concept of childhood determined by globalization and commercial materialism. This course ideally aims at a comparative approach to children's literature transcending linguistic and cultural borders.

#### Section A : Poetry & Picture Books

Robert Louis Stevenson : "My

Shadow"

Ted Hughes : "Tiger"

Roald Dahl : "Little Red Riding Hood and the Wolf" Grace Nicholas :

"Lizard"

Valery Nash : "Witch Words"

Kunjunni Master : "A Tongue-Twister", "Tell Me a Story" Dr. Seuss : The Cat in the Hat

Anushka Ravishanker &

Anita Leutwiter : Excuse me, is this

India? Russell Hoban &

Lillian Hoban : Best Friends for Frances

Maurice Sendak : Where the Wild Things Are

Deepa Agarwal : Shanti's Friend

#### Section B : Tales & Drama

Vishnu Sharma : The Panchatantra

Charles Perrault : "Little Red Riding Hood"

Brothers Grimm : "Hansel and Gretel"

J.M. Barrie : Peter Pan

Lawrence Yep : Dragonwings

#### Section C : Fiction

Rudyard Kipling : Just So Stories

E. B. White : Charlotte's Web

Salman Rushdie : Haroun and the Sea of Stories

J. K. Rowling : Harry Potter & the Philosopher's Stone Donna Jo

Napoli : The Magic Circle

Kirsty Murray : Bridie's Fire

#### Section D: Criticism

Roderick McGillis : "Looking in the Mirror: Pedagogy, Theory, and Children's Literature"

Hans Heino Ewers : "The Market for Children's Books and Media" Zohar Shavit : "The Concept of Childhood and Children's Folktales: Test Case – 'Little Red Riding Hood' "

Bruno Bettelheim : "Hansel and Gretel"

Perry Nodelman : "How Picture Books Work"

Suchismita Banerjee "Contemporary Children's Literature in India: New Trajectories"

## SECTION A: THEORETICAL WRITINGS

Sharan Kumar Limbale *Towards An Aesthetic Of Dalit Literature* (chapters 3&4)

Pradeepan Pampirikunnu *Nationalism, Modernity, Keralanness: A Subaltern*

*Critique* Gopal Guru. *Dalit Women Talk Differently*

## Section B: Poetry

Poikayil Appachan *Song*

Prathibha Jeyachandran *Dream Teller*

S Joseph *Identity Card*

Arun Kamble *Which Language Should I Speak*

Sasi Madhuravelli *Shambuka*

Prakash Jadhav *Under Dadar Bridge*

## Section C: Self-Narratives & FICTION

C Ayyappan *Madness*

Potheri Kunhambu *Saraswati Vijayam*

Om Prakash Valmiki *Jhootan*

Narendra Jadhav *Outcaste: A Memoir*

Meena Kandaswamy *The Gypsy Goddess*

## Texts for further Reading:

Rodrigues Valerian *The Essential Writings of B R Ambedkar*

Anand Teltumbde *Dalits: Past, Present and Future*

Kancha Ilaiah *Why I am not a Hindu*

K Satyanarayana & *Steel Nibs are Sprouting: New Dalit Writings from South*

## ENG4 E 17 WRITINGS FROM MIDDLE EAST (4 Credits)

### AIMS:

- To foreground a transcultural exchange process
- To introduce students to an emerging body of literature
- To open them to the historical

### Poetry

contexts that have stimulated them and to which it responds

- To make familiar the cultural and geographical specificity &
- Their conformity/challenging of established norms

Hafiz The Woman I Love, Dance of Life Rumi Poetry, Response to Your  
Question Forough Farrokhzad Terrestrial Verses, Call to Arms Mahmoud  
Darwish If I were Another  
Simin Behbahani Mind: Smoke Rings, My country I will build you again, Fereydoon Moshir In that  
Fair World, A Breeze from the Land of Peace Parvin E'tesami The Orphan's Tear, The Flower's  
Life

## Fiction

Sadegh Hedayat The Blind Owl  
Shahriar Mandanipour Censoring an Iranian Love Story Elif Shafak The  
Bastard of Istanbul  
Iraj Pezeshkzad My Uncle Napoleon  
Shahrnush Parsipur Women Without Men: A Novel of Modern Iran Marjane Satrapi  
Persepolis (complete)  
Azar Nafisi Reading Lolita in Tehran  
Naguib Mahfouz Midaq Alley

*(No text is prescribed for detailed study)*

## Texts for further Reading:

- Jan Rypka History of Iranian Literature
- Nikki R. Keddie A History of Modern Iran
- Kamran Rastegar Literary Modernity Between Middle East and Europe •
- Farzaneh Milani Words not Swords
- Norton Anthology of World Literature

## ENG4 E18 Malayalam Literature in English Translation (Credits: 4)

### Course Description

The Course introduces the learners to movements and trends in Malayalam literature since the 1970s, offering representative texts for study.

### Texts for Study

The following Poems available in *A Survey of Malayalam Literature* by Dr. K.M. George (Asia Pub. House)

### Section A: Poetry

Kumaran Asan : "The Fallen Flower"

Vallathol : "Akroon to Ambadi"

Ullloor : "Music of Love"

Changampuzha : "Manaswini"

G. Sankara Kurup : “The Master Carpenter”  
Balamani Amma : “Mother’s Heart”  
Vyloppilli : “The Mother Tigress in the Zoo”  
N.V. Krishna Variyar : “The Rats”  
Sugatha Kumari : “Colossus”  
O.N.V. Kurup : “Blue Fish”

**Section B: Fiction**

O. Chandu Menon : *Indulekha*  
C.V. Raman Pillai : *Marthanda Varma*  
Thakazhi : *Chemmeen*  
Basheer : *My Granddad had an Elephant*  
Kesava Dev : *From The Gutter*  
M.T. Vasudevan Nair : *Mist*  
O.V. Vijayan : *The Legend of Kazak*

**Section C: Drama**

N. Krishna Pillai : *Investment* (Kerala Sahitya Akademi, Thrissur) C.J. Thomas  
: *Behold, He Comes Again*  
Thoppil Bhasi : *Capital*  
G. Sankara Pillai : *Bharata Vakyam*  
K.J. Baby : *Nadugadhika*